

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Band: 37 (1966)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Steinfels weiss Rat!

Wo holen Sie Rat, wenn die Wäsche einfach nicht sauber werden will? Wenn hartnäckige Flecken – Eiweiss, Kakaobutter, Blut-, Farb- und Fruchtflecken – nicht verschwinden wollen? Wenn Sie zuviel Waschpulver brauchen und doch kein gutes Resultat erhalten?

Oder wer hilft Ihnen, wenn neues Personal eingearbeitet werden muss, das nicht einmal deutsch oder französisch versteht. Wie wertvoll wäre da eine leichtfassliche Waschanleitung in italienischer oder spanischer Sprache.

Der Steinfels-Waschtechniker ist der Vertrauensmann unserer Kundschaft. Grosse Erfahrung und wohlfundierte Fachkenntnisse zeichnen ihn aus. Er ist der Freund Ihrer Wäsche und freut sich mit Ihnen, wenn Sie dank der empfohlenen Methode dauernd schöne und gepflegte Wäsche vorweisen können. Bei Waschproblemen Steinfels fragen – es lohnt sich in jedem Fall!

Einfacher, bequemer und vorteilhafter waschen mit Steinfels-Produkten – von jetzt an auch in Ihrer Wäscherei!

Erprobte Waschmethoden für alle Wascheinrichtungen:

Maga/Atlantis

Maga ist ein hochwirksames, fettlösendes Vor- und Klarwaschmittel für jede Wasserhärte. Zum Vorwaschen aller Weiss- und Buntwäsche. *Atlantis*, hergestellt aus reiner Seife, mit Bleichmittelzusatz und optischem Aufheller, ergibt eine saubere, fleckenlose Wäsche.

Maga/Niasha

Niasha ist ein Universalwaschmittel auf Seifenbasis mit Bleichmittelzusatz. Für alle Wasserhärten. Normal und stark beschmutzte Wäsche mit Maga vorwaschen und mit Niasha fertig waschen.

Verlangen Sie unsere neue Preisliste oder den unverbindlichen Besuch eines Waschtechnikers.

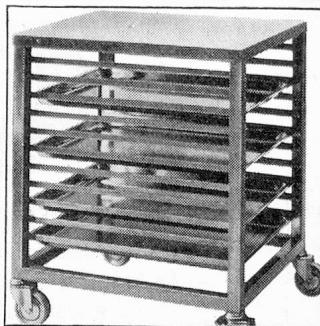
Steinfels

Erstklassige Waschmittel für den Grossbetrieb
Friedrich Steinfels AG, 8023 Zürich, Tel. 051/421414

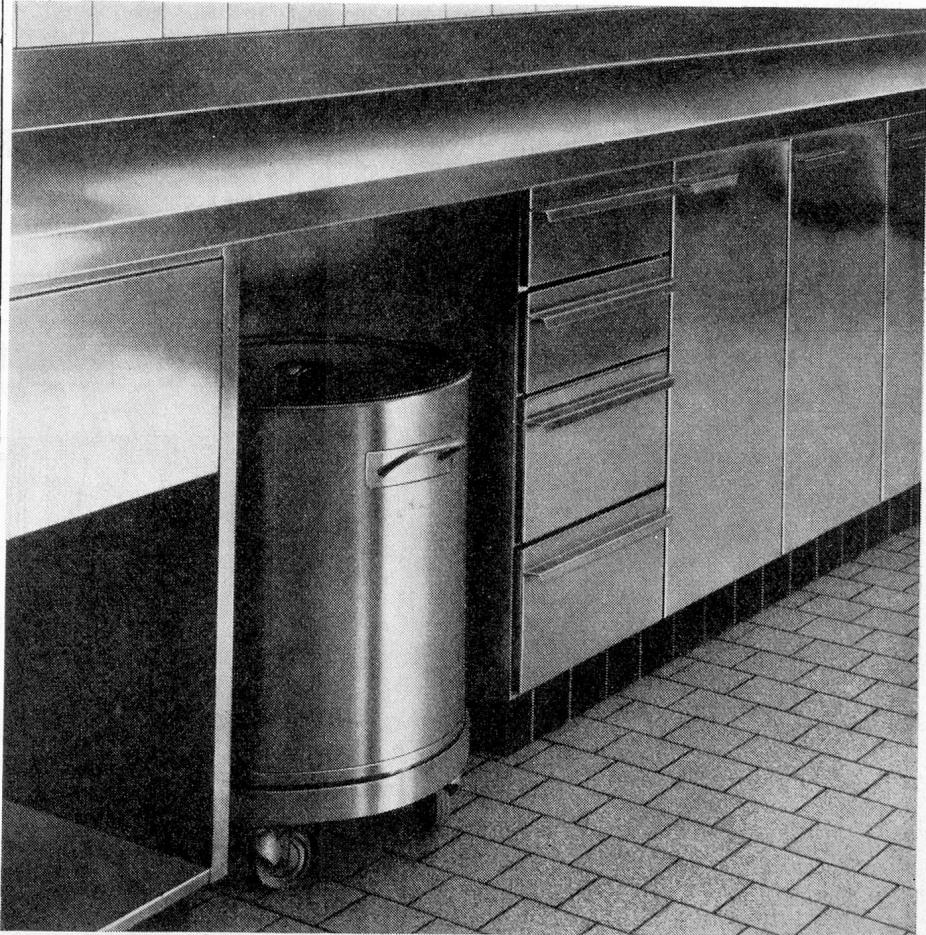
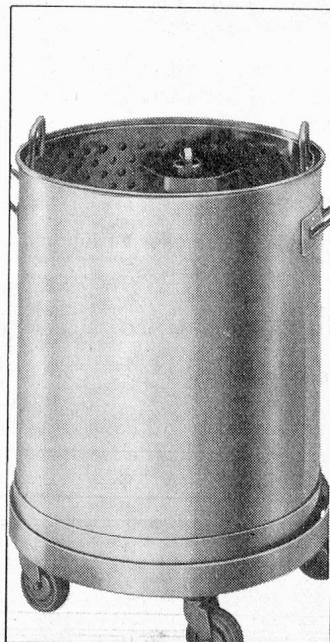
USS
Gewässerschutz-
Attest EMPA No. 22'868
Protection des eaux



NORM-ROLLIS



VON FRANKE



Die praktischen, bewährten Norm-Rollis von Franke ermöglichen rationelles Lagern und Transportieren in der Grossküche. Die Behälter sind aus robustem, hygienischem Chromnickelstahl hergestellt. Sie halten jeder Beanspruchung stand und benötigen keine spezielle Pflege.

Franke Norm-Rollis gibt es in verschiedenen Ausführungen und Abmessungen; als Becken-Rolli, Behälter-Rolli mit Deckel, Abfall-Rolli, Blech- und Schalen-Rolli (offen und isoliert), Mehl- und Zucker-Rolli und als Servier-Boy.

COUPON

Wir bitten um Zustellung
der Dokumentation
«FRANKE NORM-ROLLIS»

FA

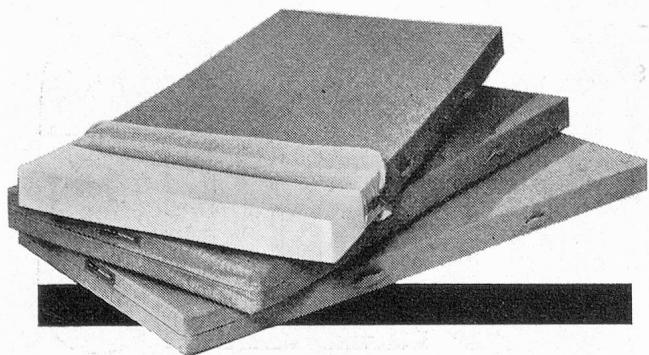
Name/Firma: _____
Strasse: _____
Postleitzahl/Wohnort: _____

Durch Erfahrung führend im
Grossküchenbau

FRANKE

Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Telefon 062 7 4141

AAA 3844



Continental

Polyätherschaum-Matratzen
bewährt für

Haushalt
Zivilschutzunterkünfte
Betriebsschutzunterkünfte
Notspitäler

Spezial-Qualität
für Spitalbedarf



**CARL SIGERIST & CIE
SCHAFFHAUSEN**

Abt. Gummi und Kunststoffe
Telefon 053 4 39 21

SORA 40

Spezial-Vorwaschmittel für fettige
Wäsche (Berufs- und Küchenwäsche)

SCHNEEWEISS 3-fach

zuverlässiges Hochleistungs-
Vollwaschmittel auf Seifenbasis, schont
garantiert Wäsche und
Wascheinrichtung.

Fachmännische Beratung, Gratismuster oder Vorführung
durch:

SEIFENFABRIK HOCHDORF

für beste und schonendste Waschmittel
Telefon (041) 88 10 36

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend

BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH
Tel. (061) 88 10 36

Metzger

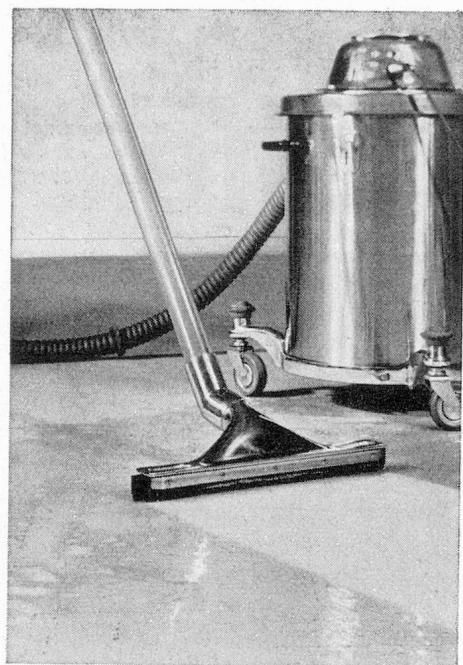


Die handliche Packung wird Sie freuen —
der Inhalt aber begeistern:

**ERGO 2, alkalisches
hochwirksames
Reinigungsmittel**

- schäumt schwach
- reinigt stark
- entfettet kräftig
- doch schont die Hände
- und ist sehr sparsam

Zum Fegen mit Maschine und Sauger
(wenig Schaum!)
auch für alle andern Reinigungsar-
beiten
besonders für hartnäckigen Schmutz
Nachspülen erübrigt sich
weitere Hinweise im ausführlichen
Prospekt
verlangen Sie dazu ein Gratismuster
ERGO 2



MINATOLWERKE AG

6002 Luzern
Tel. 041 302 02

8048 Zürich
Tel. 051 52 25 20



SCHLARAFFIA



In klinischer und ärztlicher Praxis seit Jahrzehnten bewährt und
stets auf dem Stand der neuesten Entwicklung: Schlaraffia-
Spitalmatratzen in umfassenden Varianten.

Schlaraaffiawerk AG Basel

aar- seife

reinigt auch heikle,
stark beschmutzte
Ueberzüge kinder-
leicht



AAR-Seife, ein Waschmittel, das die Wäsche schont und gründlich reinigt, delikatem Waschgut bezaubernde Frische verleiht, da es keine schädlichen Substanzen enthält.

Tel. 062 / 7 34 61 / 7 36 71



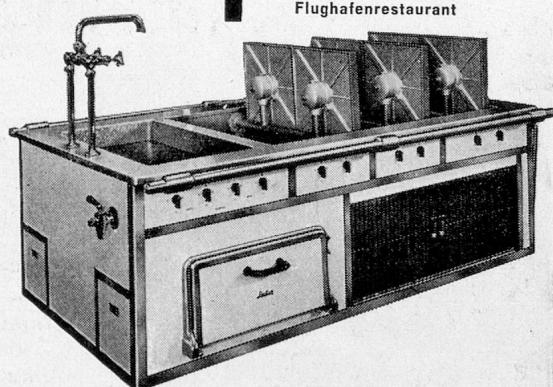
Chem. Fabrik G. Zimmerli AG Aarburg

Der neue elektrische

Locher

KIPP-PLATTENHERD

setzt sich überall durch,
wo bessere Leistungen,
höchste Betriebssicher-
heit und grösste Sauber-
keit verlangt werden.



In- und ausländische Patente

OSKAR LOCHER AG

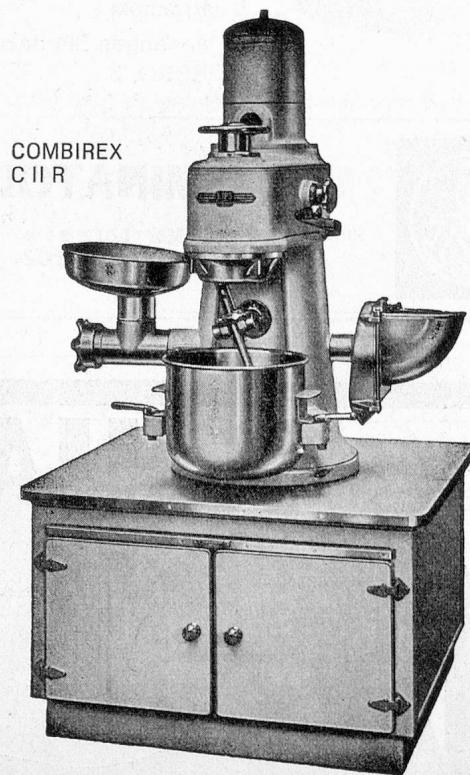
FABRIK FÜR ELEKTR.
HEIZ- UND KOCHAPPARATE
8034 ZÜRICH, BAURSTRASSE 14

Locher

Lips

Universal-Küchenmaschinen

Für jeden Betrieb die richtige Grösse: Hotels, Restaurants, Kantinen, Spitäler, Anstalten, Institutionen.



COMBIREX
C II R

Kurze Lieferfristen
Prompter Monteurservice
Fachmännische Beratung

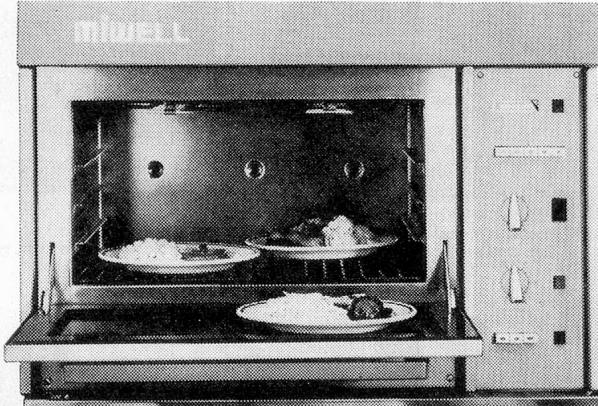
MASCHINENFABRIK J. LIPS
8902 URDORF

Tel. (051) 98 75 08

Blitzschnell mit Miwell –

warmes Essen zu jeder Zeit

Miwell arbeitet mit Mikrowellen. Diese durchdringen das Kochgut mit Lichtgeschwindigkeit und erhitzten es aussen und innen gleichzeitig. Darum geht es viel schneller... eine vorbereitete Tellermahlzeit ist in ca. 90 Sekunden heiß (ohne dass der Teller selbst sich erhitzt). Dank der minimal kurzen Erhitzungszeit bleiben die Speisen schön in der Farbe und haben mehr Eigenaroma. Im Miwell können Sie aber nicht nur garen, sondern gleichzeitig auch bräunen. Denn der Miwell ist mit einem leistungsfähigen **Infra-Grill** (Salamander) und Drehspießen ausgerüstet. Ein Poulet von ca. 800 g ist in 6 Minuten knusprig braun gegart.



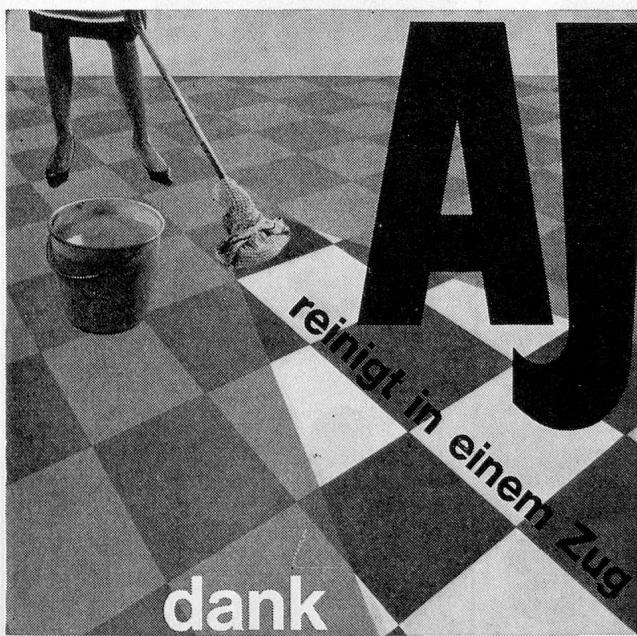
Miwell löst Ihnen das Problem einer Kleinkantine und ist im grossen Personalrestaurant ein unentbehrliches Zusatzgerät. Sie können warmes Essen servieren zu jeder Zeit:

- auch wenn Ihre Küche schon geschlossen ist
- auch wenn Ihr Küchenpersonal schon weg ist
- auch wenn Sie gar kein Küchenpersonal haben
- auch wenn Sie gar keine Küche haben.

miWELL

**METALL
ZUG**

Prospekte und
nähere Orientierung
durch
**Metallwarenfabrik
Zug,**
Tel. 042/4 99 22



Ajax

viel bessere Wirkung! AJAX-B+W mit Ammoniak löst den Schmutz schneller und gründlicher und alles ist funkelnnd sauber.

**nur feucht aufziehen,
kein Nachwaschen,
kein Trocknen**

AJAX

Böden- und Wände-reiniger mit Ammoniak

für Böden, Lino-leum, Kunststein, Plättli, Email, Keramik, Kunststoff-platten, Holzwerk, Glas, alles Abwaschbare.



In der preisgünstigen Packung für Grosskonsumanten. Verlangen Sie Muster oder Vertreterbesuch.

Colgate-Palmolive AG
Zürich 22
Industrieabteilung
Tel. 051 27 40 33

Personalprobleme...?
Betriebsrationalisierung...?

Das sind bestimmt auch
Ihre Sorgen. Unser «golden-frites»-
Service hilft Ihnen Arbeitskräfte
einsparen.

Wir liefern auf kürzestem Wege
küchenfertige Pommes-frites
in erstklassiger Qualität.
«golden-frites» werden in reinem
Erdnußöl vorgebacken
und sind vor dem Servieren nur
noch etwa 1 Minute in
heißem Öl (etwa 180—200 °)
auszubacken und anschließend
nach Belieben zu salzen.

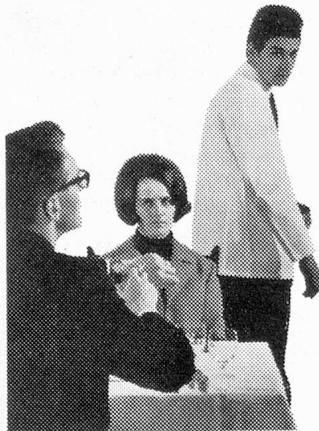
Unser «golden-frites»-Service bietet
entscheidende Vorteile:

- keine Rüstarbeiten
- keine Schäl- und Schneideabfälle
- minimaler Ölverbrauch
- **in 2 Minuten sind die herrlichen,
knusperigen «golden-frites»
servierbereit**

Die Lieferung erfolgt in
10-kg-Kartons — im Bereich
unserer Autotouren durch
Kühlcamions franko Haus —
zu Fr. 2.10 per kg.
«golden-frites» sind auch
tiefgekühlt zu Fr. 2.60 per kg
lieferbar.



Personalprobleme...?
Betriebsrationalisierung...?
Das sind bestimmt auch Ihre Sorgen.



Ihre Kunden warten nicht gerne...



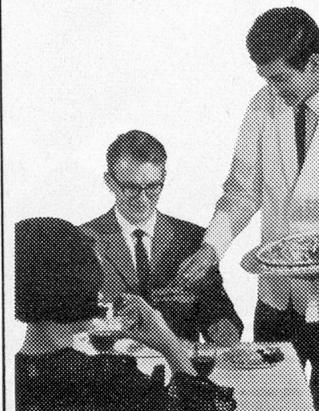
Sie bestellen über Telefon
031 / 22 56 61, VLG Bern, oder
052 / 8 22 11, VOLG Winterthur



Wir liefern auf kürzestem Wege
«golden-frites» in erstklassiger Qualität!



Mit unserem «golden-frites»-Service
sparen Sie Arbeitskräfte...



... und Ihre Gäste sind immer
gut und rasch zur vollen Zufriedenheit
bedient.



Unverbindliche Auskunft und
Muster erhalten Sie bei

VLG
Speicherstrasse 12
3001 Bern
Tel. 031 / 22 56 61

VOLG
Schaffhauserstr. 6
8401 Winterthur
Tel. 052 / 8 22 11